

## ATELIER NATIONAL DU CCPA

### PROGRAMME

Hôtel Crowne Plaza  
101, rue Lyon  
Ottawa (Ontario)  
Les 13 et 14 mai 2010

### *JOUR 1 – le 13 mai 2010*

7 h 45 à 8 h 45

**Inscription** – Foyer de l'étage des congrès

8 h 45 à 9 h 00

**Mot de bienvenue** – Salle Richelieu/Frontenac (étage des congrès)  
Clément Gauthier, directeur général, CCPA

### *Séance plénière – Salle Richelieu/Frontenac (étage des congrès)*

9 h 00 à 9 h 45

#### **Considering the Three Rs in an Experimental Program**

Introduction : Gilly Griffin, CCPA

Derek Fry, ancien inspecteur en chef, Animals (Scientific Procedures) Inspectorate, UK Home Office

9 h 45 à 10 h 30

#### **Scientific Merit Review and Pedagogical Merit Review**

Introduction : Marie Bédard, CCPA

René St-Arnaud, Hôpital Shriners pour enfants et Université McGill

Mark Torchia, Winnipeg Regional Health Authority et University of Manitoba

10 h 30 à 10 h 45

**Pause**

### *Groupes de discussion 1*

10 h 45 à 12 h 00

#### **Groupe A : Three Rs**

Lieu : Salle Joliet (étage des congrès)

Animateur : Derek Fry, ancien inspecteur en chef, Animals (Scientific Procedures) Inspectorate, UK Home Office

#### **Groupe B : Trois R**

Lieu : Salle Chaudière (étage des congrès)

Animateur : Jim Gourdon, Université McGill

#### **Groupe C : Scientific Merit Review**

Lieu : Salle Capitale (étage des congrès)

Animatrice : Sylvia Craig, Dalhousie University

**Groupe D :** Révision du mérite scientifique

Lieu : Salle Cartier (étage des congrès)

Animateur : René St-Arnaud, Hôpital Shriners pour enfants et Université McGill

**Groupe E :** Pedagogical Merit Review

Lieu : Salle Victoria (sous-sol)

Animateur : Mark Torchia, Winnipeg Regional Health Authority et University of Manitoba

**Groupe F :** Révision du mérite pédagogique

Lieu : Salle York (étage des congrès)

Animatrice : Tatiana Scorza, Université du Québec à Montréal

**12 h 00 à 13 h 00**

**Dîner** – Salle Panorama/Pinnacle (penthouse)

*Séance plénière – Salle Richelieu/Frontenac (étage des congrès)*

**13 h 00 à 14 h 30**

**MISES À JOUR SUR LA RÉGLEMENTATION**

**Review of the New Substances Notification Regulations (Organisms) - Background and Update**

Arash Shahsavarani, Environnement Canada

**The OIE and Animal Welfare Standards**

Tianna MacInnes, Agence canadienne d'inspection des aliments

**Tri-Agency Update**

Marie Émond, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada

Karen Wallace, Instituts de recherche en santé du Canada

**14 h 30 à 14 h 45**

**Pause**

*Groupes de discussion 2*

**14 h 45 à 16 h 00**

**Groupe A :** Serial Imaging

Lieu : Salle Cartier (étage des congrès)

Animateur : Badru Mooloo, University Health Network

**Groupe B :** ACC 101

Lieu : Salle Joliet (étage des congrès)

Animatrices : Anne Thibaudeau, CCPA

Marie Bédard, CCPA

**Groupe C :** CPA 101

Lieu : Salle Chaudière (étage des congrès)

Animateurs : Gilles Demers, CCPA

Denis Rainville, CCPA

**Groupe D :** Euthanasia

Lieu : Salle Capitale (étage des congrès)

Animatrice : Michelle Groleau, Université d'Ottawa

**Groupe E :** Euthanasie

Lieu : Salle York (étage des congrès)

Animateur : André-François Couture, Institut de cardiologie de Montréal

**Groupe F :** Genetically-Engineered Animals

Lieu : Salle Victoria (sous-sol)

Animatrice : Shawn Petrik, McMaster University

**Groupe G :** Animaux modifiés par génie génétique

Lieu : Salle Laurentian (étage des congrès)

Animatrice : Hélène Héon, Centre hospitalier de l'Université de Montréal

16 h 00 à 16 h 15

**Pause**

*Groupes de discussion par catégorie de participants*

16 h 15 à 17 h 30

**Groupe A :** Community Representatives / Représentants de la communauté

Lieu : Salle Cartier (étage des congrès)

Animatrice : Susan Edwards, University of Guelph

**Groupe B :** ACC Chairs / Présidents de CPA

Lieu : Salle Victoria (sous-sol)

Animatrices : Patricia V. Turner, University of Guelph  
Sylvie Marleau, Université de Montréal

**Groupe C :** Animal Health Professionals

Lieu : Salle Capitale (étage des congrès)

Animateurs : Andrew Winterborn, Queen's University  
Janette Green, Institut et hôpital neurologiques de Montréal

**Groupe D :** Professionnels de la santé animale

Lieu : Salle Chaudière (étage des congrès)

Animatrice : Dorine Gilbert, Laboratoires Charles River Services Précliniques Montréal Inc.

**Groupe E :** ACC Coordinators / Coordonnateurs de CPA

Lieu : Salle Joliet (étage des congrès)

Animateur : Rhain Louis, University of Toronto

## **JOUR 2 – le 14 mai 2010**

### *Séance plénière – Salle Richelieu/Frontenac (étage des congrès)*

**9 h 00 à 9 h 45**

#### **What Constitutes a Good Animal Facility?**

Introduction : Gilles Demers, CCPA  
Germain Rivard, MouseCare

### *Groupes de discussion 3*

**9 h 45 à 10 h 45**

#### **Groupe A :** Ventilation and Air Quality

Lieu : Salle Joliet (étage des congrès)  
Animateur : Christopher Cosgrove, Cosgrove FDS Inc.

#### **Groupe B :** Ventilation et qualité de l'air

Lieu : Salle Victoria (sous-sol)  
Animateur : Germain Rivard, MouseCare

#### **Groupe C :** Planning

Lieu : Salle Capitale (étage des congrès)  
Animateur : Badru Moloo, University Health Network

#### **Groupe D :** Planification

Lieu : Salle York (étage des congrès)  
Animateur : Jean-Paul Descôteaux, Canilab Inc.

#### **Groupe E :** Animals Housed Outside of the Animal Facilities

Lieu : Salle Chaudière (étage des congrès)  
Animatrice : Toni Bayans, University of Alberta

#### **Groupe F :** Animaux hébergés à l'extérieur des installations

Lieu : Salle Cartier (étage des congrès)  
Animatrice : Sylvie Marleau, Université de Montréal

**10 h 45 à 11 h 00**

#### **Pause**

### *Table ronde – Salle Richelieu/Frontenac (étage des congrès)*

**11 h 00 à 12 h 00**

#### **Comité d'experts sur les animaleries**

Chris Cosgrove, Cosgrove FDS Inc.  
Germain Rivard, MouseCare  
Badru Moloo, University Health Network  
Jean-Paul Descôteaux, Canilab Inc.  
Toni Bayans, University of Alberta  
Sylvie Marleau, Université de Montréal

**12 h 00 à 13 h 00**

#### **Dîner – Salle Panorama/Pinnacle (penthouse)**



*Séance plénière – Salle Richelieu/Frontenac (étage des congrès)*

**13 h 00 à 14 h 00**

**Post-Approval Monitoring**

Introduction : Michael Baar, CCPA

Lynne Turner, University of Western Ontario

Christian Demers, Centre hospitalier de l'Université de Montréal



*Groupes de discussion 4*

**14 h 00 à 15 h 00**

**Groupe A :** Post-Approval Monitoring

Lieu : Salle Richelieu (étage des congrès)

Animatrice : Lynne Turner, University of Western Ontario

**Groupe B :** Suivi post-approbation

Lieu : Salle Joliet (étage des congrès)

Animateur : Christian Demers, Centre hospitalier de l'Université de Montréal

**15 h 00 à 15 h 15**

**Pause**



*Mot de la fin – Salle Richelieu/Frontenac (étage des congrès)*

**15 h 15 à 15 h 45**

**Orientations futures**

Clément Gauthier, directeur général, CCPA

Le 12 mai 2010

